

**rajo** POJATEĽNÁ  
 R.N.Č. 51-  
 Studená 35  
 823 55 Bratislava  
 IČ DPH: SK2020328629

Došlo dňa: **03-09-2010**

Pod. číslo: \_\_\_\_\_ Prílohy: \_\_\_\_\_

Vybrať: \_\_\_\_\_

## Zmluva o zabezpečovaní ovocia a mliečnych výrobkov

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a v súlade s  
 Nariadením vlády SR č. 341/2009 Z. z. o poskytovaní pomoci na podporu spotreby ovocia  
 a zeleniny

pre deti v materských školách a pre žiakov v základných školách a v súlade s  
 Nariadením vlády SR č. 339/2008 Z. z. o poskytovaní pomoci na podporu spotreby mlieka a  
 mliečnych výrobkov pre deti v materských školách, pre žiakov na základných školách a pre  
 žiakov na stredných školách

### Zmluvné strany

#### RAJO a.s.,

IČO: 31 329 519, DIČ 2020328629

so sídlom Studená 35, Bratislava 823 55

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo:  
 459/B

za ktorú konajú: pán Ing. Erwin Horvath, predseda predstavenstva a pani Bernadeta  
 Sýkorová, prokurista

bankové spojenie: Tatra banka, a.s. č. ú.: 2626179208 / 1100

na strane jednej ako „**RAJO**“

a

Základná škola s materskou školou Likavka

IČO : 37813617, DIČ : 2021681728

So sídlom : Školská ul. č. 480, 034 95 Likavka

Za ktorú koná : Ing. Jozef Maga

Číslo odberateľa :

na strane druhej ako „**škola**“

**ZÁKLADNÁ ŠKOLA S MATERSKOU ŠKOLOU**  
 Školská 480, 034 95 Likavka

Dátum	5.10.2010	RZ/ZH-LU	(1/1)
Podacie číslo:	2010/0777	Číslo listu:	
Prílohy/listy:		Vybrať:	

### Článok 1

#### Úvodné ustanovenia

##### 1.1. Vzhľadom na to, že

- škola sa rozhodla za účelom podpory zdravej výživy detí zapojiť do programu „Školské ovocie“ schváleného na úrovni Slovenskej republiky prostredníctvom Nariadenia vlády SR č. 341/2009 Z. z. a to v súlade so stratégiou a podrobnými pravidlami prijatými na úrovni Európskych spoločenstiev pre program „School Fruit Scheme“,

- škola sa okrem podpory konzumácie ovocia a zeleniny rozhodla podporovať aj zvýšenú konzumáciu mlieka a mliečnych výrobkov u svojich žiakov,

- škola zabezpečením dodávky výrobkov z ovocia a zabezpečením dodávky mlieka a mliečnych výrobkov poverila dodávateľa, ktorým je spoločnosť RAJO a.s., zmluvné strany uzatvárajú na základe vzájomného konsenzu o všetkých nižšie uvedených ustanoveniach túto zmluvu:

## **Článok 2 Predmet zmluvy**

### **2.1. Druh a množstvo dodávaného tovaru (spracovaného ovocia, mlieka a mliečnych výrobkov)**

RAJO sa zaväzuje dodávať škole:

2.1.1. výrobky z ovocia (ďalej len „ovocie“); RAJO pritom zabezpečuje dodávku spracovaného ovocia výlučne pre účely ich priamej konzumácie žiakmi pravidelne navštevujúcimi školu v súlade s cieľmi programu „Školské ovocie“

2.1.2. mlieko a mliečne výrobky (ďalej len „*mliečne výrobky*“), ktorých zoznam a predajná cena bude škole písomne predložený najmenej 7 dní pred zahájením prvej dodávky do predajného automatu

(ďalej ovocie a mliečne výrobky spoločne označované aj len ako „*tovar*“)

### **2.2. Spôsob distribúcie a skladovania tovaru**

Škola umožní spoločnosti RAJO distribúciu tovaru prostredníctvom predajných automatov. Skladovanie a predaj tovaru deťom bude zabezpečený prostredníctvom predajného automatu, ktorý spoločnosť RAJO alebo osoba s jej písomným súhlasom umiestni na vopred dohodnutom mieste v škole.

### **2.3 Frekvencia a prevzatie dodávok**

Predaj tovaru sa bude uskutočňovať prostredníctvom predajných automatov. Dodávky a dopĺňanie predajných automatov budú vykonávané vo frekvenciách najmenej 1 x týždenne. Dopĺňanie predajných automatov tovarom bude uskutočňovať spoločnosť RAJO prostredníctvom nej poverenej alebo splnomocnenej osoby. Škola umožní spoločnosti RAJO priebežné dopĺňanie predajných automatov, pričom vzhľadom na špecifickú automatizovanú povahu predaja tovaru prostredníctvom predajného automatu nie je priebežné preberanie dodávok školou potrebné.

2.4. Na základe tejto zmluvy a po dobu jej platnosti prenecháva škola priestor, na ktorom bude stáť predajný automat, do bezplatného nájmu spoločnosti RAJO za účelom predaja tovaru žiakom. Priestor, na ktorom bude stáť predajný automat, určí škola v súčinnosti so spoločnosťou RAJO, pričom tento priestor musí byť žiakom prístupný tak, aby títo neboli obmedzovaní v prístupe k predajnému automatu. Zároveň, ak dosahované množstvo predaného tovaru za kalendárny mesiac je podľa posúdenia spoločnosťou RAJO nízke, má spoločnosť RAJO v spolupráci so školou a na svoje náklady právo premiestniť predajný automat na iné vhodnejšie miesto.

2.5. Zmluvné strany sa v rámci spolupráce pri zabezpečovaní ovocia pre žiakov podľa programu „Školské ovocie“ podľa tejto zmluvy zaväzujú, a to tak vo vzájomnom vzťahu ako aj vo vzťahu k príslušným štátnym a samosprávnym orgánom, dodržiavať pravidlá a podmienky stanovené v tejto súvislosti všeobecne záväznými právnymi predpismi a predpismi EÚ, a to najmä nariadením Rady (ES) č. 13/2009, nariadením Komisie (ES) č. 288/2009, nariadením Rady (ES) č. 1234/2007, Nariadením vlády SR č. 341/2009 Z. z. a Národnej stratégie SR pre program podpory spotreby ovocia a zeleniny u detí a žiakov v školách – „Školské ovocie“.

2.6 Zmluvné strany sa v rámci spolupráce pri zabezpečovaní mliečnych výrobkov pre žiakov podľa tejto zmluvy zaväzujú, a to tak vo vzájomnom vzťahu ako aj vo vzťahu k príslušným štátnym a samosprávnym orgánom, dodržiavať pravidlá a podmienky stanovené v tejto súvislosti všeobecne záväznými právnymi predpismi a predpismi EÚ, a to najmä nariadením Rady (ES) č. 1234/2007, nariadením Komisie (ES) č. 657/2008 a Nariadením vlády SR č. 339/2008 Z. z. v znení nariadenia vlády SR č. 342/2009 Z. z.

## **Článok 3 Povinnosti RAJO**

### **3.1. Kvalita a balenie dodávaného tovaru**

Spoločnosť RAJO je povinná zabezpečiť, aby kvalita predávaného tovaru, jeho balenie a označovanie zodpovedali normám predpísaným všeobecne záväznými právnymi predpismi vrátane predpisov EÚ, a to najmä zákonom č. 152/1995 Z. z. o potravinách, Potravinovým kódexom SR a nariadením Komisie (ES) č. 1580/2007. Spoločnosť RAJO je rovnako povinná zabezpečiť, aby dodávané spracované ovocie svojou kvalitou zodpovedali kritériám stanoveným v rámci programu „Školské ovocie“, a to najmä aby neobsahovali pridaný cukor, tuky, soli, umelé sladidlá, farbivá a konzervačné látky.

3.2. Vo vzťahu ku konečnému spotrebiteľovi (žiaci) plní povinnosti predávajúceho spoločnosť RAJO. Škola prijme prípadné reklamácie tovaru a odovzdá ich spoločnosti RAJO, aby boli riešené v zmysle príslušných právnych predpisov.

3.3. V prípade, ak dôjde k poruche, v dôsledku ktorej predajný automat nie je prechodné v prevádzke a nerealizuje sa distribúcia a predaj tovaru, zaväzuje sa RAJO zabezpečiť bez zbytočného odkladu odstránenie poruchy formou jeho opravy alebo výmeny.

3.4. Likvidáciu odpadu vzniknutého v súvislosti so spotrebou tovaru deťmi a žiakmi zabezpečí škola podľa jej prevádzkového poriadku v súlade so zákonom č. 223/2001 Z. z. o odpadoch.

#### Článok 4 Súčinnosť školy

4.1. Škola sa zaväzuje poskytnúť na žiadosť spoločnosti RAJO informácie o počte vyučovacích dní a počte žiakov a o zmenách týchto počtov (3 krát ročne).

4.2 Škola sa zaväzuje realizovať výdaj kreditiek žiakom, a viesť evidenciu podľa pokynov spoločnosti RAJO, rozhodnutí, pokynov a metodických postupov Pôdohospodárskej platobnej agentúry SR a v súlade s podmienkami Nariadenia vlády SR č. 341/2009 Z. z. a Nariadenia vlády SR č. 339/2008 Z. z.,

4.3. **Škola týmto poveruje a splnomocňuje spoločnosť RAJO na jej zastupovanie pri zabezpečení ovocia v rámci projektu Školské ovocie a pri zabezpečení mliečnych výrobkov v rámci projektu Školský mliečny program** pre žiakov v súlade s nariadením vlády č. 341/2009 Z. z. resp. Nariadením vlády SR č. 339/2008 Z. z. Spoločnosť RAJO ako dodávateľ požiada o zabezpečenie ovocia a o zabezpečenie mliečnych výrobkov pre žiakov školy a požiada o poskytnutie pomoci z verejných prostriedkov alebo prostriedkov EÚ v súvislosti so zabezpečením ovocia a v súvislosti so zabezpečením mliečnych výrobkov pre žiakov v škole podľa Nariadenia vlády SR č. 341/2009 Z. z. resp. Nariadenia vlády SR č. 339/2008 Z. z.

4.3. Z dôvodu uplatňovania nárokov na poskytnutie finančnej pomoci z verejných prostriedkov alebo prostriedkov EÚ spoločnosťou RAJO sa škola zaväzuje:

4.3.1. že sa nebude vo vlastnom mene uchádzať o zabezpečenie ovocia a zeleniny ani o zabezpečenie mliečnych výrobkov a nepožiada o poskytnutie pomoci podľa Nariadenia vlády SR č. 341/2009 Z. z. a ani o poskytnutie pomoci podľa Nariadenia vlády SR č. 339/2008 Z. z. **Škola sa týmto zaväzuje neuzatvoriť obdobnú zmluvu ako je táto s tretími osobami a súčasne poveriť ďalšiu osobu jej zastupovaním pri zabezpečení ovocných prípadne zeleninových štiav a/alebo mliečnych výrobkov pre žiakov v súlade s Nariadením vlády SR č. 341/2009 Z. z. resp. Nariadením vlády SR č. 339/2008 Z. z..**

4.3.2. Škola je povinná odovzdať spoločnosti RAJO vyplnené a podpísané formuláre potrebné pre riadne uplatnenie nárokov na poskytnutie finančnej pomoci, a to v súvislosti so zabezpečovaním ovocia a zeleniny najmä *Čestné vyhlásenie školy a Hlásenie školy o spotrebe ovocia, zeleniny a výrobkov z nich* a v súvislosti so zabezpečovaním mliečnych výrobkov najmä *Záväzný vyhlásenie školy/predškolského zariadenia a Hlásenie školy/predškolského zariadenia o spotrebe mlieka a mliečnych výrobkov*, vždy v dvoch vyhotoveniach v lehote najdlhšie 5 dní odo dňa výzvy alebo doručenia formuláru,

4.3.3. odovzdať spoločnosti RAJO akékoľvek ďalšie doklady a poskytnúť ďalšiu súčinnosť v súvislosti s uplatňovaním nárokov spoločnosti RAJO na poskytnutie finančnej pomoci



z verejných prostriedkov, a to vždy v lehotách potrebných na riadne uplatňovanie uvedených nárokov.

## Článok 5

### Cena tovaru, náklady, spôsob predaja, forma a termíny úhrady - kreditky

#### 5.1. Cena tovaru

Predajná cena tovaru v predajnom automate bude stanovená v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

#### 5.2. Spôsob predaja - kreditky

Spoločnosť RAJO sa zaväzuje zabezpečovať bezhotovostný predaj tovaru prostredníctvom tzv. „kreditiek“, t.j. kariet s predplateným kreditom, ktoré budú vo vlastníctve žiakov, pričom za predplatený kredit si budú môcť žiaci kúpiť tovar v predajnom automate nachádzajúcom sa v škole. Zároveň sa RAJO zaväzuje vydať škole dostatočné množstvo kreditiek podľa počtu detí a žiakov zapísaných na škole a škola sa zaväzuje poskytnúť kreditky svojim žiakom za podmienok uvedených v tejto zmluve.

5.3. Spoločnosť RAJO je povinná oboznámiť školu s príslušnými informáciami a predpismi týkajúcimi sa tovaru a tiež s povinnosťami, ktoré sa týkajú jeho predaja, predovšetkým vo vzťahu k manipulácii s kreditkami určenými pre výdaj tovaru a evidencii predaných kreditiek. Škola sa zaväzuje realizovať predaj a aktiváciu kreditiek v prospech žiakov podľa metodického pokynu RAJO, ktorý škola obdrží najneskôr 7 dní pred začiatkom príslušného školského roka. Spoločnosť RAJO je oprávnená tento metodický pokyn počas platnosti tejto zmluvy meniť, pričom je povinná školu o tejto skutočnosti oboznámiť. Škola sa zaväzuje postupovať podľa vyššie uvedeného metodického pokynu vrátane jeho zmien, pričom v prípade nesúhlasu so zmenami metodického pokynu je oprávnená svoj nesúhlas oznámiť škole najneskôr do 30 dní odo dňa, kedy jej boli zmeny oznámené, inak je metodický pokyn záväzný.

5.4. Spoločnosť RAJO sa spolupodieľa na nákladoch na energiu tým spôsobom, že sa zaväzuje uhrádzať počas trvania tejto zmluvy škole na ňou určený účet príspevkov na úhradu vyššie uvedených nákladov na energie vo výške 8,30 Eur za každý kalendárny mesiac (s výnimkou mesiacov júl a august) Predpokladom vzniku povinnosti podľa predchádzajúcej vety je, aby bol predajný automat v prevádzke najmenej počas polovice príslušného mesiaca. Úhrada príspevku za energie sa bude realizovať dva krát ročne.

## Článok 6

### Propagácia programu „Školské ovocie“ a konzumácie mliečnych výrobkov

6.1 V súvislosti s propagáciou programu „Školské ovocie“ a „Školské mlieko“ je škola povinná zabezpečiť na viditeľnom a všeobecne prístupnom mieste v škole alebo bezprostredne pred školou umiestnenie informačného plagátu / tabule, ktorého znenie je v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 288/2009 a príslušnými metodickými postupmi vydanými Pôdohospodárskou platobnou agentúrou resp. príslušným štátnym orgánom.

## Článok 7

### Povinnosť mlčanlivosti

7.1. Zmluvné strany prehlasujú, že berú na vedomie, že všetky ustanovenia tejto zmluvy a podmienky predaja tovaru predstavujú obchodné tajomstvo rovnako ako všetky informácie, o ktorých sa zmluvné strany dozvedia v súvislosti s druhou zmluvnou stranou pri plnení tejto zmluvy a zaväzujú sa neposkytnúť predmetné informácie žiadnej tretej osobe, s výnimkou podľa ustanovenia ods. 7.2 alebo pokiaľ sa nejedná o informácie, ktoré sa medzitým stali všeobecne známymi bez pôsobenia niektorej zo zmluvných strán. Táto povinnosť utajenia

trvá aj po ukončení platnosti tejto zmluvy. Porušenie tejto povinnosti utajenia sa súčasne považuje za zvlášť hrubé porušenie tejto zmluvy.

7.2. Zmluvné strany sú oprávnené poskytnúť akékoľvek informácie, vrátane obchodného tajomstva tretej strane za predpokladu, že im takúto povinnosť ukladá všeobecne záväzný právny predpis alebo predpisy EÚ alebo si ich vyžiada príslušný štátny, samosprávny orgán alebo obdobná organizácia na plnenie úloh v súlade s právnymi predpismi alebo je to potrebné na riadne uplatnenie nároku na finančnú podporu z verejných prostriedkov alebo ide o poskytovanie informácií finančným, právnym alebo daňovým poradcom ako aj osobám, ktoré sú so zmluvnou stranou majetkovo prepojené alebo patria do koncernu, ku ktorej príslušná zmluvná strana patrí.

## **Článok 8** **Trvanie zmluvy**

8.1. Táto zmluva začína platiť dňom podpisu a účinnosť nadobúda podľa ods. 8.2. tejto zmluvy.

8.2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu trvania školského roku t.j. od 1.9.2010 do 30.06.2011. Škola týmto poskytuje spoločnosti RAJO opčné právo na predĺženie zmluvy, a to aj opakovane, vždy o jeden kalendárny rok až do uplynutia nasledujúceho školského roka. Toto právo sa dohodlo na dobu, počas ktorej trvá poskytovanie finančnej podpory spotreby ovocia a zeleniny a/alebo mliečnych výrobkov v školách v SR a spoločnosť RAJO môže toto právo využiť písomným oznámením, ktoré musí byť škole doručené najmenej 14 dní pred dátumom kedy má byť platnosť tejto zmluva ukončená.

8.3. Platnosť tejto zmluvy končí v nasledujúcich prípadoch:

8.3.1. Dohodou zmluvných strán.

8.3.2. Výpoveďou v súlade s bodom 8.4.

8.3.3. Odstúpením od zmluvy niektorou zo zmluvných strán v súlade s bodom 8.5.

8.3.4. Uplynutím dohodnutého času

8.4. Zmluvné strany sa dohodli, že škola môže ukončiť túto zmluvu výpoveďou so 6 mesačnou výpovednou lehotou. Spoločnosť RAJO má právo vypovedať túto zmluvu s 3 mesačnou výpovednou lehotou. Výpovedná lehota začne plynúť prvý deň mesiaca nasledujúceho po mesiaci v ktorom bola doručená písomná výpoveď druhej zmluvnej strane.

Zmluvné strany sa môžu v jednotlivých prípadoch dohodnúť na skrátení výpovednej lehoty, a to najmä vtedy, ak o takéto skrátenie výpovednej lehoty požiadala škola a spoločnosť RAJO má možnosť umiestniť výdajný automat na inom mieste. V prípade dohody zmluvných strán o skrátení výpovednej lehoty, platnosť tejto zmluvy skončí dňom uplynutia takejto lehoty.

8.5. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť v prípade hrubého porušenia tejto zmluvy druhou zo zmluvných strán. Za hrubé porušenie zmluvy je považované najmä neplnenie zmluvných záväzkov, ku ktorým dochádza opakovane aj potom, keď na ne druhá strana upozorní a vyzve k náprave závadného stavu. Odstúpenie je účinné odo dňa, keď bude doručené v písomnej podobe s odôvodnením druhej zmluvnej strane.

## **Článok 9** **Záverečné ustanovenia**

9.1. Ak je alebo sa stane niektoré z ustanovení tejto zmluvy neplatné či neúčinné, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktorá zostáva platná a účinná. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú nahradiť neplatné resp. neúčinné ustanovenie ustanovením platným a/alebo účinným, ktoré najlepšie zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného resp. neúčinného ustanovenia. Do tej doby platí zodpovedajúca úprava všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.

9.2. Táto zmluva sa uzatvára (podpisuje a vyhotovuje) v troch exemplároch, z ktorých jedno obdrží škola a dve spoločnosť RAJO.

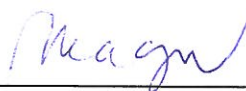
9.3. Táto zmluva môže byť menená a doplňovaná len písomnými dodatkami.

V Bratislave, dňa :

V Likavke, dňa : 30.8.2010

Za RAJO, a. s.

za školu



Ing. Erwin Horwat  
predseda predstavenstva

Ing. Jozef Maga  
riaditeľ ZŠ s MŠ



Bernadeta Sýkorová  
prokuristka



**RAJO a. s.**  
Studená 35  
823 55 Bratislava  
IČ DPH: SK2020328629

-47-